

Exercices / अभ्यास

I - Construisez des énoncés :

A - काम करना Ex : Râm → राम काम करता है । Ma sœur → मेरी बहन काम करती है ।

- 1) Qui ? 2) Vous (plusieurs "tu") 3) Tes petits frères (phrase interrogative) 4) Les filles du cuisinier 5) Les fonctionnaires aussi

B - चाय बनाना Ex : Râm → राम चाय बनाता है । Ma sœur → मेरी बहन चाय बनाती है ।

- 1) Ton père (phrase interrogative) 2) Notre professeur de hindi 3) Nous aussi (féminin) 4) Le fils de notre professeur (phrase négative) 5) Moi non plus (féminin)

II - Construisez suivant le modèle :

A - यह कमरा बड़ा है । → इस बड़े कमरे में क्या है ?

Ex : वे कमरे छोटे हैं । → उन छोटे कमरों में क्या है ?

- १) यह हलवा अच्छा है ।
- २) यह झोला छोटा है ।
- ३) ये जलेबियाँ गरम हैं ।
- ४) ये समोसे बासी हैं ।
- ५) वे अलमारियाँ बड़ी हैं ।

B - मेरे भाई को चाय दो !

Ex : (हिन्दी का छात्र) → हिन्दी के छात्र को चाय दो ।

- १) (नए बावरची का बड़ा बेटा)
- २) (हमारी नई अध्यापिका)
- ३) (फ़्रांसीसी छात्रा के छोटे भाई)
- ४) (ये सरकारी कर्मचारी)
- ५) (हम लोग भी)

C - माँ बच्चों के लिए खाना रोज़ पकाती है ।

Ex : (हिन्दी का छात्र) → माँ हिन्दी के छात्र के लिए खाना रोज़ पकाती है ।

- १) (हिन्दी के नए छात्र और छात्राएँ)
- २) (कर्मचारी की बेटियाँ)
- ३) (सब लोग)

४) (स्कूल की तीन अध्यापिकाएँ)

५) (कौन ?)

III - Traduisez en hindi / हिन्दी में अनुवाद कीजिए :

1) Regarde, c'est ma nouvelle école. Elle n'est pas grande mais ses salles (= pièces) sont bien belles ; dans toutes les salles il y a deux portes (दरवाज़ा, masc.) et trois fenêtres.

Nous nous asseyons non pas sur des tabourets [mais] sur des chaises. Nous ne regardons pas le paysage par les fenêtres, nous ne jouons pas non plus aux cartes : nous lisons des livres et nous écrivons des vers. Nous travaillons beaucoup.

2) Tiens, tiens ! Voilà la grande sœur de Râmû. C'est une fieffée coquine, elle ne fait rien [de] toute la journée. A longueur de journée elle regarde la télé (टीवी) et boit du thé sucré. Elle rencontre la fille de notre nouveau professeur de hindi au bazar (= dans le bazar) : elles y mangent des jalebis et elles regardent les boutiques (दुकान, fém.) de saris (साड़ी).

IV - Travail sur les ligatures : (s'a = श / ç'a = ष / Ri = ऋ / kRi = कृ / Na = ण)

Ecrivez en devanagari :

- 1- antarikṣ(a)-yâtrî : astronaute
- 2- prâkRitik cikitsâ : naturopathie
- 3- mudrâ-sphîti : inflation (terme monétaire)
- 4- svacchandatâ : spontanéité, fait d'agir selon son bon vouloir
- 5- mârks(a)vâdî : marxiste

Transcrivez en caractères latins :

- १) मित्रतापूर्ण : amical ("empli d'amitié")
- २) परिष्कृति : raffinage, purification, raffinement
- ३) अवैज्ञानिक : non scientifique
- ४) क्षति-ग्रस्त : soumis à une perte, endommagé
- ५) धार्मिक-विद्यालय : école religieuse